

Kuda sada? Vodič u VCE i VCAL

**Informacije za učenike
engleskog kao drugog jezika
i njihove roditelje**

O VCE PROGRAMU

Što je VCE?

Viktorijska svedodžba o završenom školovanju (Victorian Certificate of Education) (VCE) je svedodžba kojom se potvrđuje uspješan završetak srednjoškolske naobrazbe. To je izuzetna kvalifikacija koja se priznaje u cijelom svijetu. VCE otvara puteve u daljnje školovanje na fakultetu, Instituciji za tehničko i daljnje obrazovanje (Technical and Further Education) (TAFE) i u svijet radnih ljudi. Moguće je čak dobiti naukovanje ili obuku u školi ili u sklopu svog VCE programa.

Kada mogu započeti VCE program?

VCE se obrađuje u 11. i 12. razredu, ali može se započeti i u 10. razredu. Otprilike polovica viktorijskih učenika 10. razreda obrađuju neke VCE programske jedinice.

ŠTO JE VCE program?

VCE program je cjelokupan program koji se treba obraditi da bi se završio VCE.

Možete birati gradivne jedinice iz okvira raznih VCE predmeta.

Iz čega trebam birati?

VCE program nudi izbor od preko 90 gradivnih jedinica ili predmeta. Popis svih predmeta nalazi se na 3. i 5. stranici. Preko 30 od njih su VCE programi strukovne naobrazbe i osposobljavanja (VET) koji pružaju i kvalifikacije u granama industrije koje se priznaju u cijeloj Australiji. Postoje i druge mogućnosti izbora, na primjer u sklopu povijesti možete obrađivati revolucije, renesansu u Italiji ili australsku povijest. Može se također birati iz raznih programa matematike ili programa grupnog ili solo glazbenog izvođenja. Nudi se također izbor od 46 jezika osim engleskog (LOTE).

Predviđeno je da VCE predmet koji traje godinu dana, a sastoji se od gradivnih jedinica. Gradivna jedinica traje pola godine ili jedan semestar. Gradivne jedinice 1 i 2 mogu se uzeti kao pojedinačne jedinice – to znači samo gradivna jedinica 1 ili samo gradivna jedinica 2 – ali gradivne jedinice 3 i 4 moraju se uzeti kao sklop dvije gradivne jedinice koje se obrađuju u kontinuitetu. Ako se upišete na gradivnu jedinicu 3, za očekivati je da ćete se upisati i na gradivnu jedinicu 4 tog predmeta, obično u istoj godini.

VCE program će se uglavnom sastojati od 20 do 24 jedinice koje se obrađuju tijekom dvije godine, iako se može mijenjati broj jedinica koje se obrađuju u jednoj godini.

Jedinice 3 i 4 obično se obrađuju u zadnjoj godini školovanja. Ako planirate obrađivati gradivne jedinice 3 i 4 u 11. razredu, upamtite da su one teže od gradivnih jedinica 1 i 2.

Kada odabirate predmete, trebate misliti na to da to budu predmeti koji vas:

- zanimaju
- u kojima ste dobri
- vode u zaposlenje koje vas privlači
- pripremaju za daljnju naobrazbu ili studije na fakultetu o kojima razmišljate
- omogućuju priznanje VET-a, tj. VCE VET programa koji vodi u VET kvalifikacije u sklopu vašeg VCE programa.

Koje predmete mogu birati u školi?

Svaka škola odlučuje koje VCE predmete i VCE VET programe će ponuditi i kakav će biti raspored sati.

Moći ćete također obrađivati i predmete izvan škole (na primjer u Victorian School of Languages), ako vaša škola ne može ponuditi određeni predmet za koji ste zainteresirani.

Trebate provjeriti ne samo koje VCE predmete nudi škola, nego također i uklapaju li se odabrani predmeti u raspored školskih sati.

Imam li pravo na školovanje na daljinu?

Za informacije o školovanju na daljinu (Distance Education) (pravo na taj način školovanja, ponuđene predmete, upis, itd.) idite na www.distance.vic.edu.au

Što moram uključiti u svoj VCE program?

Škola će vam dati savjete o tome što je potrebno učiniti kako biste bili sigurni da ste uzeli u obradu potreban broj gradivnih jedinica i pravilnu kombinaciju tih jedinica da možete završiti VCE program i maturirati. Imat ćete priliku na početku godine potvrditi svoj upis i provjeriti svoja prava na obrascu s osobnim podacima (Personal Details form).

Da biste dobili VCE svjedodžbu, morate uspješno završiti najmanje 16 jedinica.

Bez obzira koliko jedinica obrađivali, morate uspješno završiti:

- najmanje tri jedinice iz sljedeće grupe engleskog jezika :
 - Osnove engleskog jezika – gradivne jedinice 1 i 2
 - Engleski/engleski kao drugi jezik (ESL) - jedinice 1 – 4
 - Engleski jezik - jedinice 1 – 4
 - Književnost - jedinice 1 – 4

Za ispunjenje uvjeta za engleski jezik, potrebno je završiti samo gradivne jedinice 1 i 2. Za dobiti ENTER bodove, morate završiti i jedinice 3 i 4 koje se obrađuju u kontinuitetu u sklopu programa engleskog jezika.

- Tri kontinuirane gradivne jedinice 3 i 4 povrh gradivne jedinice iz grupe engleskog jezika. Te kontinuirane gradivne jedinice mogu biti odabrane iz VCE predmeta i/ili VET programa. Morate znati da VTAC postavlja ograničenja na neke kombinacije VCE i VET predmeta. Ako imate namjeru podnijeti zahtjev za Mjesto za upis na fakultet (Equivalent National Tertiary Entrance Rank) (ENTER) po završetku VCE programa, morate biti svjesni tih restrikcija. Porazgovarajte sa svojim VCE koordinatorom.

O VET-u

Postoje tri načina kako se VET može uključiti u sastavni dio VCE programa, kako je opisano u nastavku teksta.

1. Što je VCE VET program?

Možete odabrati VCE VET program kao sastavni dio svog VCE programa. VCE VET program nudi vam stručnu svjedodžbu s uključenim VCE bodovima, kao što su i drugi VCE programi. VCE VET programi će vam dati bodove za jedinice 1–4. To znači da ćete pohađati program za naobrazbu u određenoj struci, na primjer za ugostiteljstvo, poljoprivredu, informacijsku tehnologiju ili inženjering.

U sklopu svoje naobrazbe steći ćete konstruktivno znanje o radu na radnom mjestu koje će vam pružiti mogućnost da svoje znanje i sposobnosti provedete u praksu.

Ova naobrazba će vam pomoći da uspješno završite VCE program i pružit će vam nacionalno priznatu stručnu kvalifikaciju. Stručna kvalifikacija će vam omogućiti daljnju naobrazbu, na primjer na TAFE institutu, i može vam poboljšati mogućnost da nađete posao kada završite školu.

Mnogi programi nude također i rezultate, a ti rezultati kao i kod većine VCE VET programa pridonose ENTER bodovima. Trenutno se nudi više od 30 VCE VET programa..

Knjižica s programima za svaki VCE VET program može se naći na VCAA web stranici na www.vcaa.vic.edu.au

Tu knjižicu možete dobiti i u školi.

Porazgovarajte sa školskim VCE ili VET koordinatorom kako biste saznali na koji način pojedini VCE VET program pridonosi vašoj VCE svjedodžbi.

2. Što je novo naukovanje ili stručna naobrazba koje se obavlja u školi?

Još jedan način stručne naobrazbe koji može pridonijeti VCE svjedodžbi je putem novog naukovanja u sklopu škole (School Based New Apprenticeship) (SBNA) ili stručne naobrazbe. Da biste mogli ostvariti naukovanje ili stručnu naobrazbu, morate raditi na nekom plaćenom poslu i potpisati ugovor o stručnoj naobrazbi koji mora biti registriran u Uredu za stručnu naobrazbu i visoko obrazovanje (Office of Training and Tertiary Education) (OTTE).

Vaš VCE program bi se djelomično obavljao kroz plaćeni rad i stručnu naobrazbu. Prema tome, VCE bi se sastojao od tri dijela:

- VCE predmeta koji se pohađaju u školi
- stručne naobrazbe, koja se pohađa na primjer na TAFE institutu
- djelomičnog plaćenog rada u industriji u okviru koje pohađate stručnu naobrazbu.

Za sada se VCE bodovi mogu ostvariti kroz VCAA u devet raznih industrijskih grana i možete poduzeti naukovanje ili stručnu naobrazbu u sklopu svoje VCE svjedodžbe. Popis tih industrijskih grana se nalazi na str. 6.

SBNA kvalifikacije koje dobijete pridonijet će uspješnom završetku VCE svjedodžbe na isti način kao što pridonose VCE VET programi; to znači, za njih ćete dobiti bodove za gradivne jedinice 1–4. SBNA programi pridonose ENTER bodovima na isti način kao što pridonose VCE VET programi.

Morat ćete se raspitati u školi kako se SBNA može organizirati za vas.

VCE VET i SBNA programi mogu također predstavljati sastavni dio učenikovog VCAL programa. VCAL je detaljnije objašnjen u nastavku ove knjižice.

3. Priznavanje grupnih bodova za VCE svjedodžbu

Ako ste zainteresirani za program za svjedodžbu o stručnoj naobrazbi koji se ne nudi u okviru VCE VET programa ili jedanaest SBNA programa kvalifikacija koje su prethodno opisane, možete uračunati stručnu naobrazbu u uspješan završetak VCE svjedodžbe.

Ovaj način izračunavanja bodova zove se ‘grupni bodovi’ (‘Block Credit’). Postoje određena pravila kako se ovim putem priznaju bodovi za VCE. Više informacija o tome možete dobiti od svog VET ili VCE koordinatora.

KAKO ĆU ZAVRŠITI Maturu I DOBITI VCE SVJEDODŽBU?

U ovom odlomku je opisano što je potrebno raditi kako bi se završila matura i dobila VCE svjedodžba. Tu je također opisan način ocjenjivanja, kako će vam se davati rezultati i što vam sve ti rezultati mogu ostvariti.

Što trebam raditi da mogu maturirati?

Završetak mature i dobivanje VCE svjedodžbe znači da ćete svoj uspjeh moći ponijeti sa sobom u vidu svjedodžbe koja se priznaje u cijeloj Australiji i izvan Australije. Za završetak mature potrebno je:

- zadovoljiti uvjete VCE programa
- vaš rad mora udovoljiti traženim standardima i dobiti ocjenu za to.

Kako ću znati što je traženi standard?

Kada odaberete program koji će vam omogućiti da udovoljite uvjetima potrebnim da se završi matura, vi trebate svojim radom postići kvalitetu koja će vam omogućiti da završite maturu. Da bi se moglo maturirati i dobiti VCE svjedodžba moraju se uspješno završiti gradivne jedinice iz svakog naturalnog predmeta. Uspješan završetak je označen znakom ‘S’ (satisfactory). Neispunjenje uvjeta uspješnog završetka označava se s ‘N’.

Škola je ta koja donosi odluku o tome jeste li uspješno završili gradivne jedinice 1 i 2, ili jedinice 3 i 4.

Odluka o tome jeste li uspješno završili neku jedinicu bazirana je na pokazanim rezultatima specificiranim u opisu svakog predmeta. Ishod je prikaz što se od vas očekuje da ste naučili i da ste sposobni činiti (ključna znanja i sposobnosti) kada završite te jedinice. Za svaku jedinicu VCE predmeta mogu se dobiti dva do četiri ishoda.

Škola odlučuje u svim predmetima jeste li uspješno završili neku jedinicu. Da bi mogla donijeti odluku, škola će odrediti zadatke na temelju kojih će zaključiti kako napredujete. Te zadatke će odrediti nastavnik iz popisa zadataka za određeni predmet i škola će ih ocijeniti. Nastavnici će vam dati popis zadataka i rok do kojeg oni moraju biti predani. Za dobivanje produžetka roka morate imati valjani razlog, pa ako imate više rokova u kratkom vremenu, morat ćete isplanirati da završite sve što morate završiti do zadanih rokova. Ako ne ispunite zadane rokove, to može značiti da nećete uspješno završiti tu gradivnu jedinicu.

Za gradivne jedinice 1 i 2, škole su uglavnom fokusirane na ‘S’ ili ‘N’ (iako neke škole mogu dati izvještaj kakav ste pokazali uspjeh u zadanim zadacima i dati vam ocjenu za to).

Kako će se vršiti ocjenjivanje gradivnih jedinica 3 i 4?

Za gradivne jedinice 3 i 4 dobit ćete ocjene kao i ‘S’ ili ‘N’, kako je prethodno opisano. Na razini gradivnih jedinica 3 i 4, VCAA nadzire ocjenjivanje svih učenika.

Ocjenjivanje se obavlja kroz testiranje u školi ili ispitate. Svaki VCE predmet se ocjenjuje za jedinice 3 i 4 u kontinuitetu putem dva testiranja u školi i jednog ispita ili jednog testiranja u školi i dva ispita. Sličan postupak testiranja primjenjuje se i na odabrane VCE VET programe za koje se dobivaju bodovi koji se testiraju u školi i za koje se polaže ispit. Za svaki VCE predmet polaže se najmanje jedan ispit.

VCE program ima dvije vrste školskog ocjenjivanja.

Prvi je školsko ocjenjivanje rada (School-assessed Coursework). Njime se ocjenjuje kako ste obavili zadane zadatke koji ulaze u ocjenu. Ti zadaci se uglavnom rade na nastavi. Za sve predmete, osim studijesih umjetnosti (Studio Arts), vrši se školsko ocjenjivanje rada (School-assessed Coursework).

Druga vrsta ocjenjivanja u školi je ocjena zadanog zadatka (School-assessed Task). Samo sedam predmeta ima zadatak koji se ocjenjuje u školi (School-assessed Task): umjetnost, dizajn i tehnologija, hrana i tehnologija, mediji, studio umjetnosti, sustavni inženjering te vizualna komunikacija i dizajn. Uvjeti za zadatak koji se ocjenjuje u školi (School-assessed Task) isti su za svaku školu i određuje ih VCAA. Škola će odrediti aktivnosti u okviru traženih uvjeta kako bi vam pomogla da uradite zadani zadatak (School-assessed Task) koji se ocjenjuje u školi. VCAA specificira kako se daju ocjene. Nastavnik ocjenjuje zadatke, a škola će poslati VCAA ukupni rezultat kako bi pokazala kako ste obavili zadani zadatak koji se ocjenjuje u školi (School-assessed Task).

Ispiti izvan škole

Ispite izvan škole (pismene, usmene, izvedbu ili elektroničke), određuje i ocjenjuje VCAA. Većina ispita se polaže u studenom, ali manji broj predmeta ima ispite u lipnju ili listopadu.

Što je provjera VCE ocjenjivanja?

Za sve oblike ocjenjivanja, bez obzira obavljaju li se u školi ili kroz ispite, VCAA ima postupke kako bi se osiguralo da sve škole u državi vrše ocjenjivanje po istom standardu. Oni uključuju statističke postupke i višestruke provjere svakog vida ocjenjivanja. Podatke možete dobiti od škole ili ih naći na web stranici VCAA.

ŠTO JE GAT?

Test općeg uspjeha (General Achievement Test) (GAT) je test općeg znanja i sposobnosti u pismenoj komunikaciji, matematici, prirodnim znanostima i tehnologiji, humanističkim znanostima, umjetnosti i društvenim znanostima.

GAT je važan dio postupka VCE testiranja. Iako ovaj test ne potpada pod uvjete za završetak mature i ne uračunava se u rezultate VCE svjedodžbe niti u ENTER bodove, GAT igra važnu ulogu u provjeri točne ocjene postignute na testovima koji se ocjenjuju u školi i na ispitima.

Zbog toga, ako obrađujete gradivne jedinice 3 i 4 bilo kojeg VCE predmeta ili bilo kojeg VCE VET programa za koji se dobivaju bodovi – bez obzira bili u 11. ili 12. razredu – morate polagati GAT, osim ako ste oslobođeni od strane VCAA. Za to se mora imati valjan razlog.

GAT rezultate ćete dobiti u Izvještaju o rezultatima (Statement of Results).

KAKO ĆU DOBITI REZULTATE?

Izvještaj o rezultatima

Ako ste uzeli samo gradivne jedinice 1 i 2, dobit ćete Izvještaj o rezultatima u školi. Ako ste uzeli gradivne jedinice 3 i 4, Izvještaj o rezultatima će vam poslati VCAA u prosincu.

U Izvještaju o rezultatima biti će naznačeno jeste li dobili ‘S’ ili ‘N’ za svaku jedinicu koju ste odabrali – za jedinice 1, 2, 3 i 4.

Rad koji se ocjenjuje u školi (School-assessed Coursework), zadaci koji se ocjenjuju u školi (School-assessed Tasks) i ispiti ocjenjuje se ocjenama od A+ do E ili UG (ungraded) (neocijenjen).

Ako postignete dvije ili više ocjena i dobijete ‘S’ za gradivne jedinice i 3 i 4 u nekom predmetu, dobit ćete ukupni rezultat za taj predmet. Rezultat za pojedini predmet se izračunava po ljestvici 0–50 kojom se mjeri kakav ste uspjeh postigli u odnosu na sve ostale učenike koji su odabrali taj predmet.

Rezultate pojedinih predmeta koje je izračunao VCAA koristit će Viktorijski centar za upis na visoko obrazovanje (Victorian Tertiary Admissions Centre) (VTAC) kako bi izračunao koliki vam je ENTER (vidi u nastavku ‘Ostale stvari koje želim znati’).

Ako ste završili VCE VET jedinice, one će biti prikazane u vašem Izvještaju o rezultatima (Statement of Results), a ako ste završili cjelokupni VCE VET program, dobit ćete i posebnu svjedodžbu od Registrirane organizacije za stručnu naobrazbu (Registered Training Organisation) (RTO) uz VCE svjedodžbu. Ako ste prošli testiranje i ocjenjivanje za dobivanje ukupnog rezultata za neki predmet iz VCE VET programa, taj rezultat će biti uključen u Izvještaj o rezultatima (Statement of Results) uz VCE predmete.

VCE svjedodžba

Dobit ćete svjedodžbu i ako ste zadovoljili uvjete završetka mature i dobivanje VCE svjedodžbe.

OSTALE STVARI KOJE ŽELIM ZNATI

Dodatni prošireni predmeti

Dodatni prošireni predmeti (extension studies) su fakultetski predmeti koji se uzimaju u VCE program. Ako postizete izuzetno visoke rezultate i tražite dodatni izazov, ti predmeti pružaju mogućnost da još više proširite svoje zanimanje za neki predmet iznad programa koji pruža VCE. To nisu VCE gradivne jedinice i ne mogu se računati kao sastavni dio 16 jedinica koje treba obraditi da bi se uspješno završio VCE program.

Tko može uzeti dodatni prošireni predmet?

Dodatni prošireni predmeti su namijenjeni učenicima koji su postigli izuzetno visoke rezultate. Na te predmete svake godine ima pravo nekih 2% VCE učenika. Učenici podnose zahtjev izravno fakultetu koji nudi predmet koji ste izabrali. Učenici se trebaju obratiti svojoj školi za savjet prije nego što uzmu neki dodatni prošireni predmet. Škola će imati smjernice koje su pripremila sveučilišta, koji će pomoći kako bi se osiguralo da odabrani učenici mogu završiti svoj VCE program i dodatni prošireni predmet. Program dodatnih proširenih predmeta obuhvaća najmanje 20% punog programa prve godine na fakultetu.

Ključno pitanje prilikom odabiranja je postignuti uspjeh u VCE predmetu za prošireni predmet koji želite obrađivati. Pripremni predmet će vam pružiti potrebno predznanje za fakultetski predmet iz programa dodatnog proširenog predmeta. Morat ćete imati završenu gradivnu jedinicu 3 i 4 iz tog predmeta koja vam daje potrebno predznanje za taj fakultetski predmet. Neki predmeti se mogu obrađivati istovremeno s tim dodatnim proširenim predmetom. Za savjet se morate obratiti i školi i fakultetu. U školi moraju također biti sigurni da vam je ili da će vam postignuti rezultat iz tog VCE predmeta iznositi najmanje 41 (za informacije o rezultatima iz pojedinih predmeta vidi ‘Kako ću dobiti rezultate?’).

Koje su prednosti obrađivanja dodatnog proširenog predmeta?

Ako uspješno završite neki dodatni prošireni predmet, postignuti rezultati će biti upisani na Izvještaju o rezultatima i mogu pridonijeti vašim ENTER bodovima kao šesti VCE predmet. On vam može dati dodatnih 4.0, 5.0 ili 5.5 bodova u ukupnom izračunavanju ENTER bodova, ovisno o rezultatima koje ste postigli u dodatnom proširenom predmetu. Ako položite dodatni prošireni predmet, moći ćete taj predmet obrađivati kao predmet druge godine na fakultetu ako budete primljeni na studije u okviru kojih se studira taj predmet.

Morate upamtiti da upis na dodatni prošireni predmet znači da ćete imati više za učiti i da je to učenje na višem stupnju, ali i nagrada za to je velika.

Ako mislite da je taj program za vas, molimo obratite se svaučilištima gdje ćete dobiti detaljnije podatke o proširenim predmetima koje oni nude. Predmeti koje nude sveučilišta mijenjaju se svake godine kao i mogućnost dobivanja tih predmeta i to morate saznati prije nego što donesete odluku da se upišete na program dodatnih proširenih predmeta.

Kako se mogu upisati na fakultet ili na TAFE?

VCAA izračunava rezultat nekog predmeta na temelju tri ocjene za svaki predmet. Maksimalni rezultat za svaki predmet je 50.

Na temelju rezultata ocjena za jedinice 3 i 4, koje izračunava VCAA, VTAC određuje koliki vam je ENTER. Ostali predmeti koji se koriste za izračunavanje vaših ENTER bodova mogu uključiti VCE VET programe i dodatne proširene predmete. ENTER se koristi kao primarni izvor izbora za gotovo 50% studija. Preostala tijela za odabir sudija koriste razne kriterije koji mogu obuhvaćati ENTER i prezentacije portfolija, audicije, intervjue itd. ENTER se određuje na temelju usporedbe učenika u svim predmetima i uključuje statistički odnos rezultata svih predmeta, koji se pretvaraju u ENTER rezultate predmeta. To znači da je odnos prema svim predmetima isti, čime se dopušta da budu pridodani jedni drugima, a taj zbroj se zatim pretvara u ENTER. Daljnji podaci o ovom postupku i odabiru fakulteta objavljeni su u sljedećim VTAC publikacijama:

Upis na studije na fakultetu (Enter into Tertiary Study) (samo na VTAC websiteu)

ABC of Scaling (primjerak se, zajedno s ENTER izvještajem, šalje u prosincu)

Choice! (Knjižica za 10. razrede koja se može dobiti u školi)

VTAC Guide 2007 (može se dobiti u novinskim prodavnicama)

Viktorijski uvjeti za upis na visoko obrazovanje (Victorian Tertiary Entrance Requirements) (VICTER) 2008 ili 2009 (knjižica za 10. razred koja se može dobiti u školi)

VTAC website: www.vtac.edu.au

Priznavanje uspjeha u VCE

Ima puno načina kako VCE učenici mogu pokazati svoj trud i talent. Doprinos učenika svojoj školi i zajednici priznaje se nagradama za uspjehe u VCE učenju (VCE Achievers Award). Odlični radovi koje učenici postižu svake godine priznaju se nagradama (VCE Season of Excellence) koje se dodjeljuju za najbolji dizajn, najbolji razred, najbolji film, najbolju glumu i najbolje umjetničke radove. Tu su i Premijerove nagrade, VCAA nagrada za obični govorni jezik i Australaska nagrada za učenike.

Za više informacija o ovim nagradama pogledajte web stranicu VCAA na:

www.vcaa.vic.edu.au/excellenceawards/seasonofexcellence/index.html

www.vcaa.vic.edu.au/excellenceawards/vceachiever.html

www.vcaa.vic.edu.au/excellenceawards/australianstudentprize.html

www.vcaa.vic.edu.au/excellenceawards/premiersaward.html

www.vcaa.vic.edu.au/excellenceawards/plainenglishspeaking/index.html

O VCAL-u

Za informacije o VCAL-u pogledajte VCAA web stranicu i kliknite na www.vcaa.vic.edu.au/vce/publications/WhereToNow/vcallote.html